UREDBA KOMISIJE (ES) št. 208/2006

z dne 7. februarja 2006

o spremembi prilog VI in VIII k Uredbi Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1774/2002 v zvezi s standardi predelave v obratih za pridobivanje bioplina in kompostiranje ter zahtevami za gnoj

(Besedilo velja za EGP)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1774/2002 z dne 3. oktobra 2002 o določitvi zdravstvenih pravil za živalske stranske proizvode, ki niso namenjeni prehrani ljudi ([1]), in zlasti člena 32(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba (ES) št. 1774/2002 določa ukrepe, s katerimi naj bi zagotovili, da se gnoj in proizvodi iz njega uporabljajo ali odstranjujejo tako, da ne pomenijo tveganja za zdravje živali ali javno zdravje.

(2) Poglavje II Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1774/2002 določa posebne zahteve za odobritev obratov za pridobivanje bioplina in obratov za kompostiranje, ki uporabljajo živalske stranske proizvode.

(3) Po mnenju Evropske agencije za varnost hrane (EFSA) z dne 7. septembra 2005 o varnosti pred biološkimi tveganji v zvezi s standardi predelave živalskih stranskih proizvodov v bioplin in kompost je ustrezno spremeniti poglavje II Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1774/2002, tako da se omogoči odobritev drugih postopkovnih parametrov.

(4) Poglavje III Priloge VIII k Uredbi (ES) št. 1774/2002 navaja zahteve za gnoj, predelani gnoj in predelane proizvode iz gnoja ter določa parametre predelave in nadzora gnoja, da izpolnjuje zahteve za predelani gnoj in predelane proizvode iz gnoja.

(5) Po mnenju EFSA z dne 7. septembra 2005 o biološki varnosti toplotne obdelave gnoja je ustrezno spremeniti zadevne zahteve iz poglavja III Priloge VIII, da se upošteva navedeno mnenje.

(6) Zato je treba Uredbo (ES) št. 1774/2002 ustrezno spremeniti.

(7) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so skladni z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Prilogi VI in VIII k Uredbi (ES) št. 1774/2002 se spremenita v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2006. Vendar pa se zahteve iz točke C(13a) v poglavju II Priloge VI in točke (II)(A)(5)(c) v poglavju III Priloge VIII k Uredbi (ES) št. 1774/2002 uporabljajo od 1. januarja 2007.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 7. februarja 2006

Za Komisijo
Markos KYPRIANOU
Član Komisije

([1]) UL L 273, 10.10.2002, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 416/2005 (UL L 66, 12.3.2005, str. 10).

PRILOGA

Prilogi VI in VIII k Uredbi (ES) št. 1774/2002 se spremenita:

1. Poglavje II Priloge VI se spremeni:

(a) Točki A(1) in (2) se nadomestita z naslednjima:

„1. Obrat za bioplin mora biti opremljen:

(a) z enoto za pasterizacijo/higienizacijo, ki je ni mogoče obiti in ima:

(i) naprave za spremljanje temperature v razmerju s časom;

(ii) registratorje za neprekinjeno beleženje rezultatov meritev iz točke (i); ter

(iii) primeren varnostni sistem, ki preprečuje nezadostno segrevanje;

(b) s primernimi napravami za čiščenje in razkuževanje vozil in zabojnikov ob odhodu iz obrata za pridobivanje bioplina.

Vendar enota za pasterizacijo/higienizacijo ni obvezna za obrate za pridobivanje bioplina, ki predelujejo samo:

(i) živalske stranske proizvode, predelane po metodi predelave 1;

(ii) snovi kategorije 3, ki so bile pasterizirane/higienizirane drugje; ali

(iii) živalske stranske proizvode, ki se lahko brez predelave uporabijo kot surovina.

Če je obrat za proizvodnjo bioplina na isti posesti kakor rejne živali in ne uporablja zgolj gnoja teh živali, mora biti obrat dovolj oddaljen od območja, kjer se zadržujejo živali, v vsakem primeru pa mora biti med obratom in živalmi ter njihovo krmo in nastiljem popolna fizična ločitev, po potrebi ograja.

2. Obrat za kompostiranje mora biti opremljen:

(a) z zaprtim reaktorjem za kompostiranje, ki ga ni mogoče obiti in ima:

(i) naprave za spremljanje temperature v razmerju s časom;

(ii) registratorje za po potrebi neprekinjeno beleženje rezultatov meritev iz točke (i); ter

(iii) primeren varnostni sistem, ki preprečuje nezadostno segrevanje;

(b) s primernimi pripravami za čiščenje in razkuževanje vozil in zabojnikov, v katerih se prevažajo neobdelani živalski stranski proizvodi.

Vendar se lahko dovolijo drugačni sistemi kompostiranja pod pogojem, da:

(i) zagotavljajo primerne ukrepe za nadzor nad škodljivci;

(ii) so upravljani tako, da vse snovi v sistemu dosežejo zahtevane časovne in temperaturne parametre, vključno s stalnim spremljanjem navedenih parametrov, kjer je to primerno;

(iii) izpolnjujejo vse druge zahteve te uredbe.

Če je obrat za kompostiranje na isti posesti kakor rejne živali in ne uporablja zgolj gnoja teh živali, mora biti dovolj oddaljen od območja, kjer se zadržujejo živali, v vsakem primeru pa mora biti med obratom in živalmi ter njihovo krmo in nastiljem popolna fizična ločitev, po potrebi ograja.“

(b) Točka B(11) se nadomesti z naslednjo:

„11. Ravnanje s prebavnimi ostanki in kompostom ter njihovo skladiščenje v obratu za pridobivanje bioplina oziroma kompostiranje morata potekati tako, da se prepreči ponovna kontaminacija.“

(c) Točka C(12) se nadomesti z naslednjo:

„12. Za snovi kategorije 3, uporabljene kot surovina v obratu za pridobivanje bioplina, opremljenem z enoto za pasterizacijo/higienizacijo, je treba uporabiti naslednje minimalne zahteve:

(a) največja velikost delcev pred vstopom v enoto: 12 mm;

(b) najnižja temperatura po vsej snovi v enoti: 70 °C; ter

(c) najkrajši čas v enoti, brez prekinitve: 60 minut.

Vendar pa se lahko mleko, kolostrum in mlečni izdelki kategorije 3 brez pasterizacije/higienizacije uporabljajo kot surovina v obratu za pridobivanje bioplina, če pristojni organ meni, da ne pomenijo tveganja za širjenje katere koli hude prenosljive bolezni.“

(d) Točka C(13) se nadomesti z naslednjo:

„13. Za snovi kategorije 3, uporabljene kot surovina v obratu za kompostiranje, je treba uporabiti naslednje minimalne zahteve:

(a) največja velikost delcev pred vstopom v reaktor za kompostiranje: 12 mm;

(b) najnižja temperatura po vsej snovi v reaktorju: 70 °C; ter

(c) najkrajši čas v reaktorju pri 70 °C (po vsej snovi): 60 minut.“

(e) Vstavi se naslednja točka C(13a):

„13a. Vendar pa pristojni organ lahko odobri uporabo drugih standardiziranih postopkovnih parametrov, če prosilec dokaže, da se zaradi teh biološka tveganja kar najbolj omejijo. Prikaz vsebuje odobritev, ki se izvede v skladu s točkami od (a) do (f):

(a) določitev in analiza možnih nevarnosti, skupaj z vplivom vhodne snovi, na podlagi popolnega opisa pogojev predelave;

(b) ocena tveganja, ki presodi, kako so posebni pogoji pridelave iz točke (a) doseženi v praksi v običajnih in neobičajnih okoliščinah;

(c) potrjevanje načrtovanega postopka z merjenjem zmanjšanja sposobnosti preživetja/infektivnosti:

(i) endogenih indikatorskih organizmov med postopkom, kjer je indikator:

— stalno prisoten v surovini v velikem številu,

— nič manj toplotno odporen proti smrtonosnim vidikom postopka obdelave, hkrati pa ni občutno bolj odporen od patogenov, ki jih nadzoruje,

— razmeroma preprosto je določiti njegovo število in ga razmeroma preprosto ugotoviti in potrditi;

ali

(ii) dobro opredeljenega preskusnega organizma ali virusa med izpostavljenostjo, ki je v primernem preskusnem telesu vnesen v vhodno snov;

(d) pri potrjevanju nameravanega postopka iz točke (c) se mora dokazati, da postopek doseže naslednjo splošno zmanjšanje tveganja:

(i) pri termičnih in kemičnih postopkih:

— zmanjšanje *Enterococcus faecalis* ali *Salmonella Senftenberg* za 5 log10 (775 W, H2S negativno),

— zmanjšanje titra infektivnosti toplotno odpornih virusov, kakršen je *parvovirus*, za vsaj 3 log10, kadar so opredeljeni kot pomembna nevarnost;

ter

(ii) pri kemičnih postopkih tudi:

— zmanjšanje odpornih zajedavcev, kot so jajčeca *Ascaris sp.*, za najmanj 99,9 % (3 log10) oblik, sposobnih preživetja;

(e) zasnova popolnega programa nadzora, ki vključuje postopke za spremljanje delovanja postopka iz točke (c);

(f) ukrepi, ki zagotavljajo neprekinjeno spremljanje in nadziranje pomembnih postopkovnih parametrov, določenih v programu nadzora pri delovanju obrata.

Podrobnosti o pomembnih postopkovnih parametrih, ki se uporabljajo v obratu za pridobivanje bioplina ali kompostiranje, ter drugih kritičnih kontrolnih točkah se evidentirajo in shranijo, da lahko lastnik, upravljavec ali njun predstavnik ter pristojni organi spremljajo potek delovanja obrata. Evidence je na zahtevo treba predložiti pristojnemu organu.

Informacije o postopku, odobrenem v tej točki, je na zahtevo treba predložiti Komisiji.“

(f) V točki C(14) se točka (b) nadomesti z naslednjo:

„(b) upošteva, da ostanki ali kompost veljajo za nepredelano snov.“

(g) Točka D(15) se nadomesti z naslednjo:

„15. Reprezentativni vzorci prebavnih ostankov ali komposta, odvzeti med predelavo ali takoj po njej v obratu za pridobivanje bioplina ali obratu za kompostiranje z namenom spremljanja postopka, morajo biti skladni z naslednjimi standardi:

Escherichia coli: n = 5, c = 1, m = 1 000, M = 5 000 in 1 g;

ali

Enterococaceae: n = 5, c = 1, m = 1 000, M = 5 000 in 1 g;

ter

reprezentativni vzorci prebavnih ostankov ali komposta, odvzeti med skladiščenjem ali ob koncu skladiščenja v obratu za pridobivanje bioplina ali obratu za kompostiranje, morajo biti skladni z naslednjimi standardi:

Salmonella: odsotnost v 25 g: n = 5; c = 0; m = 0; M = 0

pri čemer:

n = število enot, ki sestavljajo vzorec;

m = mejna vrednost števila bakterij; rezultati preiskav so ustrezni, če število bakterij v vseh enotah vzorca ne presega vrednosti m;

M = najvišja vrednost števila bakterij; rezultati so neustrezni, če je število bakterij v eni ali več enotah vzorca enako vrednosti M ali več; ter

c = število vzorcev, pri katerih je število bakterij lahko med vrednostma m in M, vzorec pa še vedno velja za ustreznega, če je število bakterij v drugih vzorcih m ali manj.

Prebavni ostanki ali kompost, ki niso skladni z zahtevami iz tega poglavja, se ponovno predelajo, pri salmoneli pa se z njimi ravna in jih odstrani v skladu z navodili pristojnega organa."

2. Točka II.A(5) poglavja III Priloge VIII se nadomesti z naslednjo:

„5. Za dajanje predelanega gnoja in predelanih proizvodov iz gnoja na trg veljajo naslednji pogoji iz točk od (a) do (e):

(a) Izvirati morajo iz tehničnega obrata, obrata za pridobivanje bioplina ali obrata za kompostiranje, ki ga odobrijo pristojni organi v skladu s to uredbo.

(b) Vsaj 60 minut so bili izpostavljeni postopku toplotne obdelave pri vsaj 70 °C, poleg tega pa postopku za zmanjšanje števila bakterij, ki tvorijo spore, in toksinov.

(c) Vendar pa pristojni organ lahko odobri uporabo drugih standardiziranih postopkovnih parametrov namesto parametrov iz točke (b), če prosilec dokaže, da se zaradi teh biološka tveganja kar najbolj omejijo. Prikaz vsebuje odobritev, ki se izvaja, kakor sledi:

(i) določitev in analiza možnih nevarnosti, skupaj z vplivi vhodne snovi, na podlagi popolnega opisa pogojev predelave, ter ocena tveganja, ki presodi, kako se posebni pogoji predelave dosegajo v praksi v običajnih in neobičajnih okoliščinah;

(ii) potrjevanje nameravanega postopka:

(ii-1) z merjenjem zmanjšanja sposobnosti preživetja/infektivnosti endogenih indikatorskih organizmov med postopkom, kjer je indikator:

— stalno prisoten v surovini v velikem številu,

— nič manj toplotno odporen proti smrtonosnim vidikom postopka obdelave, hkrati pa ni občutno bolj odporen od patogenov, ki jih nadzoruje,

— razmeroma preprosto je določiti njegovo število in razmeroma preprosto ugotoviti in potrditi;

ali

(ii-2) z merjenjem zmanjšanja sposobnosti preživetja/infektivnosti dobro opredeljenega preskusnega organizma ali virusa, ki je v primernem preskusnem telesu vnesen v vhodno snov, med izpostavljenostjo;

(iii) pri potrjevanju iz točke (ii) se mora dokazati, da postopek doseže naslednjo splošno zmanjšanje tveganja:

— pri termičnih in kemičnih postopkih zmanjšanje *Enterococcus faecalis* za vsaj 5 log10 ter zmanjšanje titra infektivnosti toplotno odpornih virusov, kakršen je parvovirus, za vsaj 3 log10, kadar so opredeljeni kot pomembna nevarnost,

— pri kemičnih postopkih tudi zmanjšanje odpornih zajedavcev, kot so jajčeca *Ascaris sp.*, za najmanj 99,9 % (3 log10) oblik, sposobnih preživetja;

(iv) zasnova popolnega programa nadzora, ki vključuje postopke za spremljanje postopka;

(v) ukrepi, ki zagotavljajo neprekinjeno spremljanje in nadziranje pomembnih postopkovnih parametrov, določenih v programu nadzora pri delovanju obrata.

Podrobnosti o pomembnih postopkovnih parametrih, ki se uporabljajo v obratu, ter drugih kritičnih kontrolnih točkah se evidentirajo in shranijo, da lahko lastnik, upravljavec ali njun predstavnik ter pristojni organi spremljajo delovanje obrata. Evidence je na zahtevo treba predložiti pristojnemu organu.

Informacije o postopku, odobrenem v tej točki, je na zahtevo treba predložiti Komisiji.

(d) Reprezentativni vzorci gnoja, odvzeti med predelavo ali takoj po njej v obratu z namenom spremljanja postopka, morajo biti skladni z naslednjimi standardi:

Escherichia coli: n = 5, c = 5, m = 0, M = 1 000 v 1 g;

ali

Enterococaceae: n = 5, c = 5, m = 0, M = 1 000 v 1 g;

ter

reprezentativni vzorci gnoja, odvzeti med skladiščenjem ali ob koncu skladiščenja v tehničnem obratu, obratu za pridobivanje bioplina ali obratu za kompostiranje, morajo biti skladni z naslednjimi standardi:

Salmonella: odsotnost v 25 g: n = 5; c = 0; m = 0; M = 0

pri čemer:

n = število enot, ki sestavljajo vzorec;

m = mejna vrednost števila bakterij; rezultati preiskav so ustrezni, če število bakterij v vseh enotah vzorca ne presega vrednosti m;

M = najvišja vrednost števila bakterij; rezultati so neustrezni, če je število bakterij v eni ali več enotah vzorca enako vrednosti M ali več; ter

c = število vzorcev, pri katerih je število bakterij lahko med vrednostma m in M, vzorec pa še vedno velja za ustreznega, če je število bakterij v drugih vzorcih m ali manj.

Predelani gnoj in predelani proizvodi iz gnoja, ki niso skladni z zgornjimi zahtevami, veljajo za nepredelane.

(e) Skladiščiti jih je treba tako, da je po predelavi čim manjša verjetnost kontaminacije ali sekundarne okužbe in vlažnosti. Skladiščiti jih je treba v:

(i) dobro zaprtih in izoliranih silosih; ali

(ii) ustrezno zaprti embalaži (plastične vreče ali, ‚velike vreče').“